

**ST. JAMES OF NISIBIS ARMENIAN APOSTOLIC ORTHODOX CHURCH**

**ՍԲ. ՅԱԿՈԲ ՄՕԲԼԱՅԻ ՀԱՅՐԱՊԵՏ**

**ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ**

Reverend Father Hovhan Khoja-Eynatyan, Pastor

Deacon Larry Farsakian, Sacristan

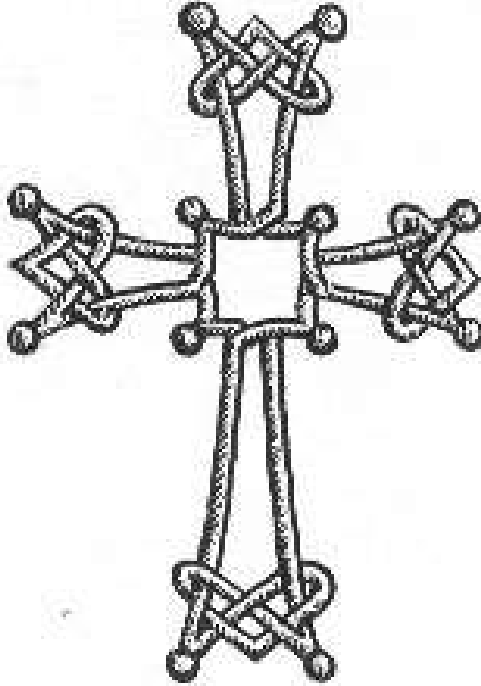
816 Clark Street, Evanston, IL 60201

Tel: 847-864-6263, e-mail: [office@stjamesevanston.org](mailto:office@stjamesevanston.org)

[www.stjamesevanston.org](http://www.stjamesevanston.org)

**ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 20, 2020**

**SEPTEMBER 20, 2020**



*Paregentan of the Fast of the Cross of Varak*  
*Բարեկենդան Վարազայ Ս. Խաչի պահոց*

Armenian Historical Year 4513 (ՏԺԳ)-Armenian Calendrical Year 1470 (ՌՆՀ)

Morning Service	9:00 AM
Holy Badarak	10:00 AM
Bible Readings	Isaiah 14:3-17; 2 Corinthians 10:18-11:10; Mark 10:1-12

**ԿԻՐԱԿԻ, ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 20 2020**

Առաւօտեան ժամ	9:00
Սուրբ Պատարագ	10:00
Ընթերցումներ	Եսայեայ 14:3-17; Բ Կորնթացիներ 10:18-11:10; Մարկոս 10:1-12



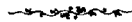
**ՄՏԻՆՆԵՐԻ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ՍԵՐՎԻՍ – HOKEHANKISD - REQUIEM SERVICE**

**For the Souls of:**

Catholicos Karekin Hovsepian  
 Archbishop Tiran Nersoyan  
 Very Reverend Father Varoujan Kabarajian  
 Reverend Father Vartan Megherian  
 Dn. Nishan and Angel Cherkezian  
 Dn. Krikor and Angel Gosgaryan  
 Dn. George Guldalian

Arpine Hovnanian  
 Ralph Rafi Hovnanian  
 Ralph Glader  
*Requested by the Arda Hovnanian*

Haik Melkonian, Hagop Melkonian, Anna Melkonian, Georgette Melkonian,  
 Hrair Ter-Avakian, Peruz Hamayak, Surpuk Hamayak, Kevork Hamayak,  
 Hagop Hamayak, Manyak Ter-Avakian, Anik Ohanessian  
*Requested by Melkonian Family*



It is with sorrow that we share the news of the death of **Arpine Hovnanian**, age 104, of Evanston, passed away on Monday, September 14, 2020 She was a loving mother os Philip, late Ralph Rafi and Arda Hovnanian.

May Almighty God grant rest, peace and light to her soul and bestow on family and friends the consolation of the Holy Spirit.

## PLEASE PRAY FOR OUR SICK

Alexander Adajian	Michael Green	Nanci Perkhous
Saro Anbarchian	Nargez Hamayak	Sofia Petrosyan
Andre, Servant of God	Fred Harburg	Antony Puckett
Naringul Caliscan	Robert Lapointe	Virgie Jandegian Saskowski
Carolyn Conger	Pat McCoy	Surpik Simon
Veronica Dadourian	Cassandra Mitchell	Vigen Ter-Avakian
Sam Davidson	Varvara Movsesyan	Milan Thakkar
Seda Dilanjian	Joy Nazarian	Terre Tuzzolino
Rick Gergerian	Shirley Omartian	Kary Valenziano
Vartges Goorji	Dn. Hagop Papazian	Carla Ziegler
Hoyle Green		

*If you know of anyone that needs our special prayers, please call the church office (847) 864-6263 or Der Hovhan (847) 644-7389 so that their names can be included on this list or if a name should be removed.*

## FASTING FOR HOLY COMMUNION

The Holy Communion is one of the important sacraments for the salvation of Christians and for the nourishment of our souls. Holy Communion is a sacrament by which the believer receives Christ's Body and Blood in the form of bread and wine for remission of sins and the reception of eternal life. It is offered to the faithful during the celebration of Badarak. For person in good health, it is necessary to fast, abstain from food and participate in the sacrament of Confession before receiving Holy Communion. For those of ill health who are on special medication, a light breakfast is permitted. For the evening Badarak, fasting should begin after the midday meal and continue until the evening Badarak has been celebrated.



### **MAS**

*MAS* (Antidoron) is very thin unleavened bread of wheat, of any reasonable size making it possible to be baked on a metal tray. It can be made by any member of the congregation. It is distributed after the Liturgy to those of the congregation who have not received communion. It is customary to take *mas* to the members of one's family and to friends, who have been unable to attend the Liturgy. *Mas* symbolizes the bond of love among the members of the church.

*Mas*, meaning "a portion", represents the remaining part of the loaf which the faithful used to bring to Church in ancient times to be used as bread for the Eucharist. A fraction (*nshkhar*) of this loaf was taken to consecration, while the remainder was distributed among the congregation at the end of the Liturgy.

*Tiran Abp. Nersoyan,  
"Divine Liturgy of the Armenian Apostolic Orthodox Church"*

## **ՄԵՌԵԼՈՅ – MERELOTZ - DAY OF REMEMBRANCE**

It is a solemn tradition that on the day following the 5 major feast days of the Armenian Church, a day is observed in memory of those who have passed away, and are asleep in Jesus Christ. On this day, the faithful will visit the grave sides of their dearly departed, and the priest will offer requiem prayers for their souls. According to tradition, a special Divine Liturgy is also held on these days, when the faithful can remember the names of all of the faithful for whom we pray for eternal life. These Divine Liturgies are not typically celebrated in the Diaspora, because of people's work schedules, but the faithful are invited to offer the names of the faithful to be prayed for during the Divine Liturgy celebrated the following Sunday.

*If you would like to observe this tradition on the Sunday following a major feast day, which includes Christmas, Easter, Feast of the Transfiguration, Assumption of the Holy Virgin Mary, and the Exaltation of the Holy Cross, please contact the Church Office or Der Hovhan.*

### **BADARAK PEW BOOKS**

Dear Parishioners, as a precasionary measure we have collected the pew books that were previously used to follow Badarak. We are happy to inform you that the electronic version of the book is avaiailable in the KIRAKI-ԿԻՐԱԿԻ mobile app. The app is avaiailable for both Apple and Android devices.

Click here to download from  
Google Play store



Click here to download from  
Apple App store



## **FIRST VIRTUAL ARMENIAN FESTIVAL 2020**

We thank business sponsors and individual supporters of our first ever Virtual Armenian Festival!

The complete list of 2020 Festival supporters is on our website  
[www.stjamesevanston.org](http://www.stjamesevanston.org) .

Missed our first Virtual Armenian Festival. You can watch it on our Facebook page using hashtag #VirtualArmenianFestival or on our website [www.stjamesevanston.org](http://www.stjamesevanston.org)

Monday, September 21, marked the 29<sup>th</sup> anniversary of the establishment of the Republic of Armenia. Celebrations occurred in the Homeland and in Armenian communities across the Diaspora.

The rebirth of the Armenian nation is one of the most momentous developments in the history of the Armenian people. Armenian people voted for independence from the Soviet Union on September 21, 1991 and became a member of the United Nations on March 2, 1992.

May our risen Lord bestow His grace on our homeland, keep it under His loving protection and guide all its citizens—our brothers and sisters—in their heroic work to build a decent, prosperous and just society.



ILLINOIS/WISCONSIN ARMENIAN CHURCHES'  
UNITED PRAYER SERVICE

**OF THE OCCASION OF  
THE 29TH ANNIVERSARY OF INDEPENDENCE OF  
THE REPUBLIC OF ARMENIA**

September 21, 2020  
6:00-6:45 PM

**VESPERS**

Followed by the Congratulatory Address  
by Mr. Oscar Tatosian  
Honorary Council of the Republic of Armenia in Chicago



Live on Youtube at [https://youtu.be/O\\_Of1oS6AsA](https://youtu.be/O_Of1oS6AsA)

# FEASTS AND FASTS

## EVE OF THE FAST OF THE HOLY CROSS OF VARAK

This is the Sunday preceding the week prior to the feast of the Appearance of the Holy Cross on the Mount Varak, lasting from Monday to Friday. Being hidden by St. Hripisime on the Mount Varak, the relic of the Lord's Wooden Cross was found by a miracle in the 7<sup>th</sup> century and the Armenian Apostolic Church established another purely national feast dedicated to the Holy Cross, which is famous as the Holy Cross of Varak.

### FEAST AND FASTS

- September 21** Fast. Day. Commemoration of Sts. Mamas, Piliktimon and Simeon Stylite
- September 22** Fast Day. Commemoration of Sts. Peprone, Mariane and Shoushan, daughter of Vartan the Great
- September 23** Fast Day
- September 24** Fast Day. Commemoration of Sts. Pontiffs Baragham, Antimos and Yeranos
- September 25** Fast Day
- September 26** Commemoration of Sts. Gevorg the Captain, Adoktos and Romanos the Singer

### NAME DAY CELEBRATIONS

Whenever you know a friend or loved one whose Name Day/Feast Day is soon to be celebrated, honor the person by presenting them with a lit candle saying, "*Anoonovut abrees*" or "*Anoonovut dzeranas*" ("May you grow old with your name"). Or you can simply say, "Happy Name Day!"

**NAME DAY celebrated this week:** Simeon (September 21), Peprone, Mariane, Shoushan (September 22), Baragham, Antimos, Yeranos (September 24), Gevorg, George, Kevork, Adoktos, Romanos (September 26).

### COMMEMORATION OF ST. GEVORG THE CAPTAIN

St. Gevorg the Captain (St. George the Warrior) was from Cappadocia. He was born in a pious Christian family. Becoming a soldier of the Roman Army in a short period he deserves the honor of becoming Captain thanks to his courage and devotion. During the council convened by the Roman Emperor Dioklethianos he opposes to his plans on Christians' execution, and thus the fact that he is Christian, is revealed. The King, becoming surprised and astonished, orders to imprison the Captain and subjects him to severe torments. Many people, among them the Queen Alexandria, become Christians thanks to the preaching of St. George. A magician is ordered to prepare two kinds of remedies for trying the saint and changing his faith. By the first cup the saint should change his mind, and drinking the second cup, he should die. St. Gevorg drinks both cups, but

thanks to the power of his faith towards God he remains alive. He also raises a man from the dead.

After the King's repeated requests St. Gevorg finally agrees to offer sacrifice to the idols. However, reaching the heathen church he breaks all idols one by one. For this act the King orders to behead St. Gevorg and he is martyred in about 303 A. D.

### **ST. SHOUSHAN, DAUGHTER OF VARTAN THE GREAT**

St. Shoushan (470 AD), whose baptismal name was Varteni, was the daughter of St. Vartan. She was married to Vazken, the son of the Georgian King, to whom he bore three sons and one daughter. Vazken, after being called to Persia, returned to Georgia, having renounced his faith and brought with him another wife. St. Shoushan was appalled by what he had done and sought sanctuary in the church. Vazken was determined that she should change her faith. He insulted her father's memory and had her chained in prison, where she was subjected to more than seven years to all kinds of torture. He forced her children to apostatize (renounce a religious belief). After her death, it took the pleas of the high-ranking clergy as well as the king's brother and other relatives to have her buried properly. The king's wish was to have her dismembered and her memory erased for all time.

### **ST. SIMEON THE STYLITE**

Son of a poor shepherd, and worked as a shepherd as a child. A would-be monk at age 13, he was turned away from monasteries because of his severe self-imposed penance. Tired of the gossip and arguments from fellow religious, he lived as a hermit on top of a column, occasionally preaching to those who gathered to watch and pray with him, and starting a movement of pillar living among Eastern hermits. Born c. 390 at Cilicia, near Syria,. Died c 459 of natural causes.

### **ST. ROMANOS THE MELODIST**

St. Romanos was one of the greatest and most original of the early church hymnographers, and is referred to by some as "the greatest Christian poet". Very little is known of his life. He was born in Emesa (modern Homs), Syria, probably of Jewish parents (although this is not certain). From Homs he went to Beryte (modern Beirut), where he was deacon in the Church of the Resurrection. He then became a priest in Constantinople, where he received the gift of poetry in the church of the Theotokos (Kyros). He died circa 540-550 AD in the New Rome (Constantinople), and was buried in the church of Kyros. Nothing else is known of his history.

St. Romanos introduced hymnography into the Eastern Liturgy, which was of Syro-Palestinian origin. Before him, there were only a few poetical church compositions in Syria, such as, "O Gladdening Light" and "Glory to God in the Highest." St. Romanos wrote a classical form of hymn with a long and elaborate metrical dramatic homily which usually paraphrases a Biblical narrative. He is credited with writing many beautiful hymns that have had an impact on Armenian hymnology.

## SCRIPTURE READINGS

### Եսայու մարգարեությունը 14:3-17

3 Այն օրը Տէրը հանգստացնելու է քեզ քո ցաւերից ու նեղութիւններից եւ այն դաժան ծառայութիւնից, որ նրանց համար կատարեցիր: 4 Ու այս ողբը պիտի յօրինես Բաբելոնի թագաւորի վրայ եւ ասես այն օրը. «Ինչպէ՛ս այլես սկայ հարկապահանջը, ինչպէ՛ս լռեց կողոպտիչը: 5 Տէրը խորտակեց մեղաւորների լուծը, իշխանների լուծը, 6 գայրոյթով, սոսկալի հարուածներով ու անողոք բարկութեամբ ոչնչացրեց նրանց ցեղերին: 7 Ողջ երկիրը յոյսով խաղաղուեց եւ կանչում է ցնծութեամբ: 8 Անգամ Լիբանանի ծառերը ցնծում են քեզ համար, Լիբանանի մայրիներն ասում են. “Այն օրից, երբ դու ընկար, անտառահատները մեզ չեն դիպել”։ 9 Այդ բանը երբ պատահեց քեզ հետ, դժոխքն այլեկոծուեց ներքելում, միանգամից ոտքի կանգնեցին բոլոր հսկաները, որոնք երկրի իշխաններն էին եղել, եւ բոլոր ազգերի թագաւորներին վերացրին իրենց գահերից: 10 Ամենքը դիմեցին քեզ՝ ասելով. “Դու էլ մեզ նման բռնուեցիր եւ դարձար մեզ պէս”։ 11 Քո փառքը, քո մեծ ուրախութիւնը դժոխք իջան. ցեցը պիտի տարածուի քո տակ, իսկ վրադ որդը պիտի պատի: 12 Արդ, ինչպէ՛ս երկնքից ընկաւ արուսեակը, որ ծագում էր առաւօտեան. նա, որ ուղարկում էր բոլոր ազգերին, ընկաւ գետնին ու խորտակուեց: 13 Մտքիդ մէջ ասում էիր. “Երկինք կբարձրանամ, իմ գահը կդնեմ երկնային աստղերից աւելի վեր. կնստեմ բարձր լեռան վրայ, հիւսիսի բարձր լեռների վրայ. 14 կբարձրանամ ամպերից էլ վեր, կնմանուեմ Բարձրեային”։ 15 Բայց ահաւասիկ դժոխք եւ իջնելու եւ երկրի խորքերը: 16 Ովքեր տեսնեն քեզ, պիտի զարմանան քեզ վրայ եւ ասեն. “Սա այն մարդն է, որ ահաբեկում էր երկիրը, ցնցում թագաւորներին, 17 ասերակ էր դարձնում աշխարհներ, քանդում նրանց քաղաքները, գերիներին չէր թողնում վերադառնալ”։

### Պողոս առաքյալի Բ թուղթը կորնթացիներին 10:18-11:10

18 քանի որ ոչ թէ նա է ընտրեալը, ով ինքն իրեն է գովաբանում, այլ՝ նա, ում Տէրն է գովում: 11 1 Լաւ կլինէր, եթէ մի փոքր հանդուրժէիք իմ անմտութիւնը. եւ անշուշտ կհանդուրժէք. 2 ձեզ համար նախանձախնդիր եմ Աստոյ նախանձախնդրութեամբ. որովհետեւ ձեզ նշանեցի մի մարդու, որպէս մի անբիծ կոյս, Քրիստոսին ներկայացնելու համար: 3 Բայց երկիւղ եմ կրում, թէ միգուցէ, ինչպէս օձն իր խորամանկութեամբ խաբեց Եւային, ձեր միտքն ապականուի ու շեղուի Քրիստոսի հանդէպ ձեր ունեցած պարզամտութիւնից. 4 որովհետեւ եթէ որեւէ մէկը գայ ու քարոզի մի ուրիշ Քրիստոս, որին մենք չքարոզեցինք, կամ առնէք ուրիշ հոգի, որը չառաք մեզնից, կամ՝



ուրիշ անետարան, որը չընդունեցիր մեզնից, շատ լաւ պիտի անսայիք նրան: 5 Բայց ես այնպէս եմ կարծում, որ ոչ մի բանով պակաս չեմ գերընտիր առաքեալներից: 6 Թեպէտ եւ անվարժ եմ խօսքի մէջ, բայց ոչ՝ գիտութեամբ. սակայն ամէն ինչում մեր գիտութիւնը ամբողջովին ցոյց տուեցինք ձեզ: 7 Եւ մի մե՞ղք գործեցի, որ ինքս ինձ խոնարհեցրի, այն էլ՝ նրա համար, որ դուք բարձրանաք, քանի որ Աստծոյ անետարանը ձրի անետարանեցի ձեզ: 8 Ուրիշ եկեղեցիներ կողոպտեցի՝ թռչակ առնելով, որպէսզի ձեզ ծառայեմ: 9 Եւ երբ եկայ ձեզ մօտ, թեպէտ եւ կարիքի մէջ էի, ձեզնից ոչ որի բեռ չեղայ. քանի որ իմ կարիքները հոգացին Սակեդոնիայից եկած եղբայրները: Եւ ամէն կերպ, առանց ձեզ բեռ լինելու, ինքս ինձ պահեցի եւ պիտի պահեմ, 10 որովհետեւ իմ մէջ կայ Քրիստոսի ճշմարտութիւնը:

### Մարկոս 10:1-12

1 Կանգնելով անկէ գնաց Հրէաստանի հողամասը, Յորդանանի միւս եզերքէն: Դարձեալ բազմութիւնները անոր շուրջ կը համախմբուէին, եւ ինչպէս սովորութիւն ունէր՝ դարձեալ կը սորվեցնէր անոնց: 2 Փարիսեցիները եկան անոր քով ու հարցուցին՝ փորձելու համար զայն. «Արտօնուա՞ծ է մարդու մը՝ որ արձակէ իր կինը»: 3 Ան ալ պատասխանեց անոնց. «Մովսէս ի՞նչ պատուիրեց ձեզի»: 4 Անոնք ըսին. «Մովսէս արտօնեց ամուսնալուծումի վկայագիր մը գրել եւ արձակել»: 5 Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Ձեր սիրտին կարծրութեան՝ համար գրեց ձեզի այդ պատուէրը. 6 բայց արարչութեան սկիզբէն՝ Աստուած զանոնք արու եւ էգ ստեղծեց: 7 “Այս պատճառով մարդը պիտի թողու հայրն ու մայրը, եւ պիտի յարի իր կնոջ, 8 ու երկուքը պիտի ըլլան մէկ մարմին”: Ուստի ա՛յ երկու չեն, հապա՛ մէկ մարմին. 9 ուրեմն մարդը թող չգատէ ինչ որ Աստուած իրարու միացուցած է»: 10 Տունը՝ իր աշակերտները դարձեալ նոյն բանը հարցուցին իրեն: 11 Ըսաւ անոնց. «Ո՛վ որ արձակէ իր կինը եւ ամուսնանայ ուրիշի մը հետ՝ շնութիւն կ’ընէ անոր դէմ: 12 Ու եթէ կին մը արձակէ իր ամուսինը եւ ամուսնանայ ուրիշի մը հետ՝ շնութիւն կ’ընէ»:

### Isaiah 14:3-17

And it will be in the day when the LORD gives you rest from your pain and turmoil and harsh service in which you have been enslaved,  
4that you will take up this taunt against the king of Babylon, and say,  
“How the oppressor has ceased,  
And how fury has ceased!  
5“The LORD has broken the staff of the wicked,  
The scepter of rulers

- 6 Which used to strike the peoples in fury with unceasing strokes,  
Which subdued the nations in anger with unrestrained persecution.
- 7 "The whole earth is at rest and is quiet;  
They break forth into shouts of joy.
- 8 "Even the cypress trees rejoice over you, and the cedars of Lebanon, saying,  
'Since you were laid low, no tree cutter comes up against us.'
- 9 "Sheol from beneath is excited over you to meet you when you come;  
It arouses for you the spirits of the dead, all the leaders of the earth;  
It raises all the kings of the nations from their thrones.
- 10 "They will all respond and say to you,  
'Even you have been made weak as we,  
You have become like us.
- 11 'Your pomp and the music of your harps  
Have been brought down to Sheol;  
Maggots are spread out as your bed beneath you  
And worms are your covering.'
- 12 "How you have fallen from heaven,  
O star of the morning, son of the dawn!  
You have been cut down to the earth,  
You who have weakened the nations!
- 13 "But you said in your heart,  
'I will ascend to heaven;  
I will raise my throne above the stars of God,  
And I will sit on the mount of assembly  
In the recesses of the north.
- 14 'I will ascend above the heights of the clouds;  
I will make myself like the Most High.'
- 15 "Nevertheless you will be thrust down to Sheol,  
To the recesses of the pit.
- 16 "Those who see you will gaze at you,  
They will ponder over you, saying,  
'Is this the man who made the earth tremble,  
Who shook kingdoms,
- 17 Who made the world like a wilderness  
And overthrew its cities,  
Who did not allow his prisoners to go home?'

## 2 Corinthians 10:18- 11:10

18 For not he that commendeth himself is approved, but whom the Lord commendeth. 1 Would to God ye could bear with me a little in my folly: and indeed bear with me. 2 For I am jealous over you with godly jealousy: for I have espoused you to one husband, that I may present you as a chaste virgin to Christ. 3 But I fear, lest by any means, as the serpent beguiled Eve through his subtilty, so your minds should be corrupted from the simplicity that is in Christ. 4 For if he that cometh preacheth another Jesus, whom we have not preached, or if ye receive another spirit, which ye have not received, or another gospel, which ye

have not accepted, ye might well bear with him. 5 For I suppose I was not a whit behind the very chiefest apostles. 6 But though I be rude in speech, yet not in knowledge; but we have been throughly made manifest among you in all things. 7 Have I committed an offence in abasing myself that ye might be exalted, because I have preached to you the gospel of God freely? 8 I robbed other churches, taking wages of them, to do you service. 9 And when I was present with you, and wanted, I was chargeable to no man: for that which was lacking to me the brethren which came from Macedonia supplied: and in all things I have kept myself from being burdensome unto you, and so will I keep myself. 10 As the truth of Christ is in me,

### Mark 10:1-12

1 Jesus then left that place and went into the region of Judea and across the Jordan. Again crowds of people came to him, and as was his custom, he taught them. 2 Some Pharisees came and tested him by asking, "Is it lawful for a man to divorce his wife?" 3 "What did Moses command you?" he replied. 4 They said, "Moses permitted a man to write a certificate of divorce and send her away." 5 "It was because your hearts were hard that Moses wrote you this law," Jesus replied. 6 "But at the beginning of creation God 'made them male and female.' 7 'For this reason a man will leave his father and mother and be united to his wife, 8 and the two will become one flesh.' So they are no longer two, but one. 9 Therefore what God has joined together let man not separate." 10 When they were in the house again, the disciples asked Jesus about this. 11 He answered, "Anyone who divorces his wife and marries another woman commits adultery against her. 12 And if she divorces her husband and marries another man, she commits adultery."

### SCRIPTURE READINGS FOR THIS WEEK

- Monday:** Proverbs 8:9-11; Isaiah 55:10-13; 2 Corinthians 5:1-5; Luke 21:12-19
- Tuesday:** Proverbs 23:15-25; Hosea 14:6-8; 2 Corinthians 6:16-7:1; Luke 6:20-23
- Wednesday:** 2 Corinthians 11:10-23; Mark 10:17-23
- Thursday:** Wisdom 10:9-12; Malachi 2:5-7; 1 Peter 5:1-7; John 10:11-16
- Friday:** 2 Corinthians 11:30-12:9; Mark 10:28-34
- Saturday:** Wisdom 8:19-9:5; Isaiah 42:1-8; 2 Corinthians 1:3-7; Luke 12:2-9



# FROM FR. HOVHAN

## REGARDING HOME VISITATIONS

It is the fifth month of our “new reality” when out of love for one other we do not come together in large groups to celebrate Badarak, worship during the week, celebrate important milestones and achievements in our lives or simply enjoy each other's presence in the daily communion of love. For clergy, visiting congregants is the fulfillment of our commitment to serve God’s people, and it is with a heavy heart that I continue to avoid contact with you, including comforting the sick in hospitals or at home. And although in early July we restored church services and sacraments for in-person participation following proper COVID protocols, we continue to livestream the majority of our worship services since many of you continue to avoid public spaces.

I cannot tell you how much it sorrows me that my contact with you remains limited to phone calls, but I would like to offer two ways we can reconnect in person:

1. As long as it continues to be warm, I would love to stop by and spend a few minutes with you outside--on your sidewalk, in your backyard, on your porch. We can even take a walk in the park! Of course, we will wear masks and socially distance.
2. I can also visit you virtually via Zoom, Facebook or other means of teleconference.

If either of these two ways work for you and your family, please call or email me and we can work out the details.

## REGARDING HOME BLESSINGS

In the spirit of the tradition of the Blessing of the Grapes and given the fact that I cannot perform a traditional home blessing, I would love to perform the Blessing of the Gardens (or vineyards if you have one) at your homes. Please contact me to schedule a visit.

## PRAYER TIME IN THE SANCTUARY AND COUNSELING

It is now possible to come to church to pray outside of scheduled service times. I am available to meet at the church for spiritual counseling or other needs during the week.

Please contact me to make arrangement for personal prayer time in the sanctuary or to schedule a meeting

**ST. JAMES ARMENIAN CHURCH SUNDAY SCHOOL**  
**Academic Year 2020-2021**

**EVERY SUNDAY**

*All ages are welcome!*

*Classes will be offered via zoom and outdoors.  
More details will be announced soon*

**ST. JAMES YOUTH MEETING**  
**Every 1<sup>st</sup> Sunday of the Month 2 PM**

via ZOOM  
Meeting ID: 938 614 7474

**ST. JAMES YOUTH GROUP BIBLE STUDY**  
**Every Thursday at 8 PM**

Via Zoom  
Meeting ID: 938 614 7474

Questions? Want to participate?  
Contact Youth Director Ms. Irina Petrosyan at (630) 843-1304  
or e-mail [xorodiik@gmail.com](mailto:xorodiik@gmail.com)

**DOWNLOAD ST. JAMES ARMENIAN CHURCH APP *DESEELK***

*DESEELK* connects users to a variety of helpful resources: details about upcoming events, the latest posts on St. James' Facebook page, photo galleries and other relevant content. You can share the link to the app via Twitter, Facebook or email.

*DESEELK* is the quickest, simplest and most convenient way to stay current with the goings on at St. James. Download the app today!!!

St. James official mobile app, *DESEELK*, is now available for both Adroid and Apple users.

**Android users can download the  
app from Google Play store.**

**Apple users scan the code below.**



Contact church office if you have any questions or need assistance.

## STEEPLE REPAIR PROJECT

Dear Parishioners,

Our spiritual home is in dire need of your help. St. James has stood watch over the Armenian Community since 1944. The building has stood as a testament to God since 1896 and has deteriorated to the point that urgent repairs are required. The brick facade of the steeple is separating from the wall; the mortar has crumbled and the windows are leaking into the vestibule of the church. Significant work is required to restore the structural integrity of the front of the building within and under the steeple.

These repairs need to be under way as soon as possible. Our community has always been protected by the shadow of the Holy Church. This is OUR opportunity to meet the church in her moment of need as she has been there for every one of our life events.

You can donate toward this project by any of these methods:

- 1) Check, via the envelope mailed to your home
- 2) Cash, in person at the church any Sunday
- 3) Via our website [www.stjamesevanston.org](http://www.stjamesevanston.org)
- 4) Via Paypal [www.paypal.me/stjamesvirtualfest20](http://www.paypal.me/stjamesvirtualfest20)

## STAINED GLASS WINDOW RESTORATION PROJECT

St. James Armenian Church is in the process of restoring all the stained glass windows due to various issues; including individual stained glass pieces falling out, rotted exterior window wood, and glass pieces that are broken or were previously replaced with mismatched pieces. These windows are original to the church.

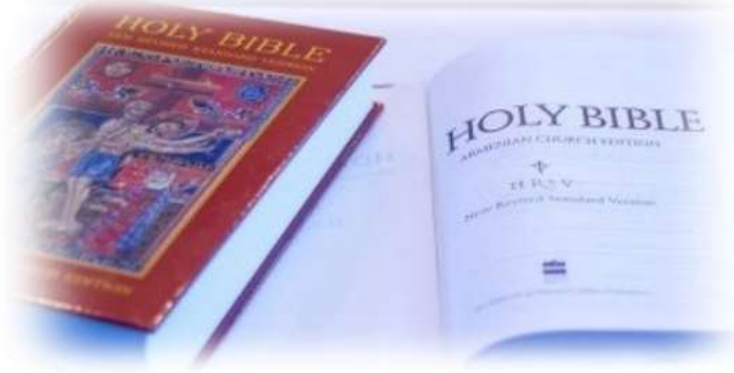
The Parish Council and Building Committee chose Arttig, LTD to be the contractor for this project. Arttig, LTD has completed other projects in the Armenian community including designing and constructing church stained glass windows and wood carved front doors.

We encourage as many parishioners as possible to participate, at any level your family wishes, so that you, your family and the entire parish can share in the legacy of this historic project.

We welcome as many families and parishioners as possible to donate towards two altar windows, which have the highest restoration costs. Each parishioner or family donating towards the altar windows will be recognized on a large group plaque. The designations for the donor levels are: Cherub (\$1,000 to \$3,999); Archangel (\$500 to \$999); Angel (\$1 to \$499).

We thank all of those that have donated and we thank you in advance for your future donations. If you have any questions, please call the church office at (847) 864-6263.

**ST. GREGORY THE ILLUMINATOR  
&  
ST. JAMES OF NISBIS  
ARMENIAN CHURCH  
INVITES YOU TO A JOINT**



# **BIBLE STUDY**

**EVERY WEDNESDAY AT 7 P.M.**

Join us every Wednesday at 7 pm for a joint Zoom Bible Study presented by Fr. Hovhan Khoja-Eynatyan and Fr. Andreas Garabedian. Please remember to register with Fr. Andreas at [fr.andreasg@gmail.com](mailto:fr.andreasg@gmail.com) in order to receive login information.

**FREE TO JOIN AND OPEN TO ALL!!**

**MORE INFO: Fr. Andreas 914-888-3527  
Fr. Hovhan 847-644-7389**

## **ST. JAMES CHURCH COMMUNICATIONS**

Over the past few years we have developed different ways of communicating with our parishioners. In addition to regular mailings of announcements, flyers, and letters we email the electronic version of our Sunday bulletin, as well as send Calling Post messages via telephone.

If you wish to be added to the mailing, emailing or Calling Post list of any of these services, please provide our office with your current contact information.

## MEMBERSHIP

Many parishioners have told us that they would appreciate reminders about membership dues. So, this is our first reminder of the year! Please take a look at your checkbook or other records. If you have not yet submitted your membership dues for 2020, now is a great time to send in your 2020 St. James membership dues. Annual membership dues are \$125 per person; \$100 per person over 65; \$30 for students.

There are two easy ways to submit your membership dues. The first way is by check, made out to St. James Armenian Church.

It's also easy to send your membership dues or steeple contribution via St. James website [www.stjamesevanston.org](http://www.stjamesevanston.org)

Thank you for helping our church to keep its memberships rolls up to date!

## ALTAR FLOWERS

Please consider donating flowers to adorn the Holy Altar. You may either bring flowers or make a monetary donation towards the purchase.

## ST. JAMES PARISH COUNCIL 2020

Chairman:	Robert Simon	<a href="mailto:bcsimon@wowway.com">bcsimon@wowway.com</a>
Vice Chair:	Lisa Esayian	<a href="mailto:lesayian@kirkland.com">lesayian@kirkland.com</a>
Treasurer:	Sedrak Pashyan	<a href="mailto:pashyan_s@hotmail.com">pashyan_s@hotmail.com</a>
Assistant Treasurer:	Vartan Paylan	<a href="mailto:vartanp@gmail.com">vartanp@gmail.com</a>
Secretary:	Nairy Hagopian	<a href="mailto:nhagopian@dist113.org">nhagopian@dist113.org</a>
Assistant Secretary:	Anoushik Anna Zakarian	<a href="mailto:anna@annaz1.com">anna@annaz1.com</a>
Council Member:	Ohannes Korogluyan	<a href="mailto:ohannes@aol.com">ohannes@aol.com</a>

## PLEASE RECYCLE THIS BULLETIN

St. James Church is committed to Creation care. Please recycle this bulletin by taking it with you and use the information throughout the week or leave it at the back of the sanctuary. You can also deposit it in the recycling receptacle in the Nishan Hall as you leave. **Thank you!**

*Writing above altar:*

"Draw near to God, and He will draw near to you" (James 4:8)